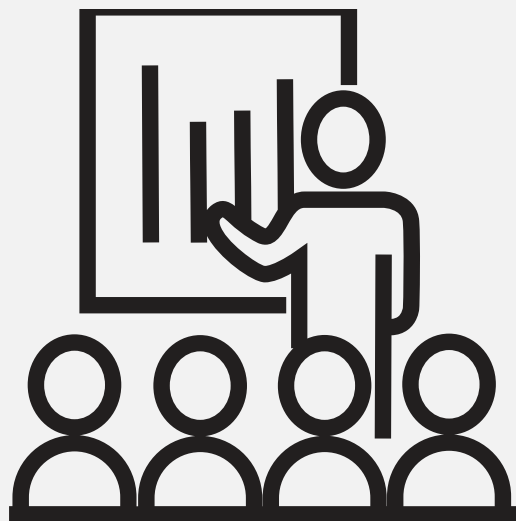




COMMUNICATIEF MET ELKE METHODE:
KLEINE TWIST, GROOT EFFECT

MARRIT VAN DE GUCHTE



'TAAL,
GEWOON DOEN!

VANDAAG

01

Communicatief
taalonderwijs
in lesmethodes

02

Taakgericht
taalonderwijs

03

Maak er een
taak van!

04

Digitale
communicatie

DOELTAALINTERACTIE

DOCENT-LEERLING(EN)



LEERLING-LEERLING



DOELTAALGEBRUIK *TUSSEN* LEERLINGEN

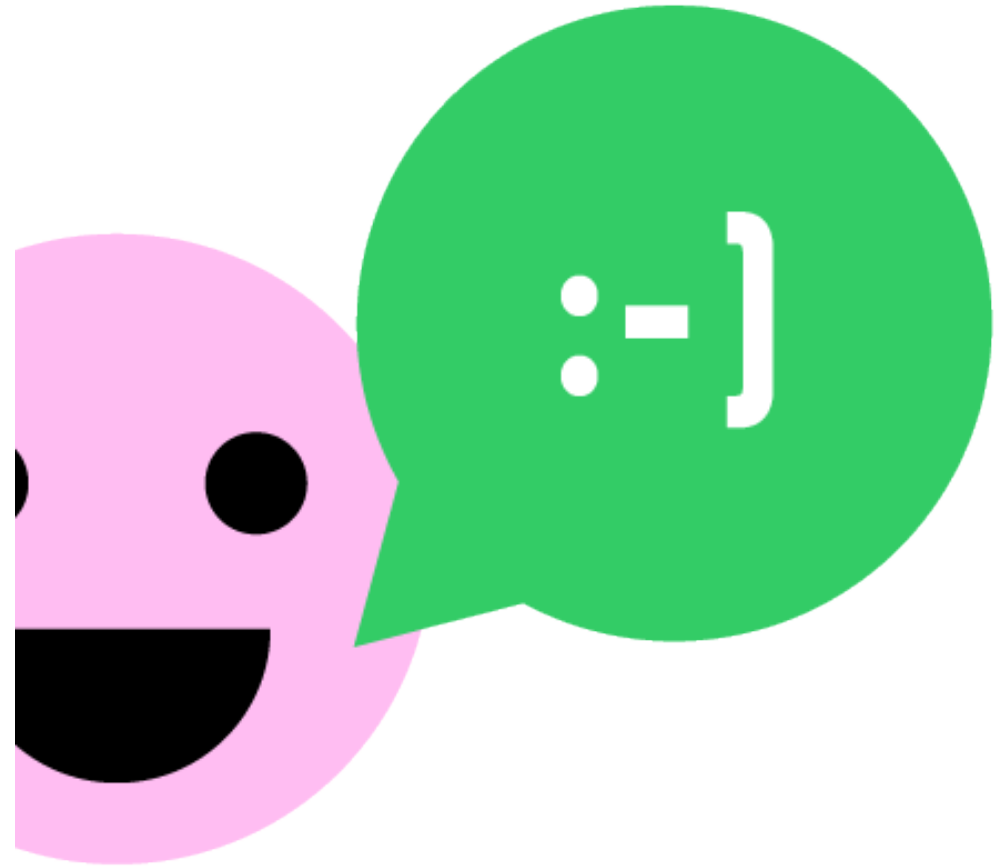
- A) Minder dan 1 minuut
- B) 1-2 minuten
- C) 3-5 minuten
- D) Meer dan 5 minuten

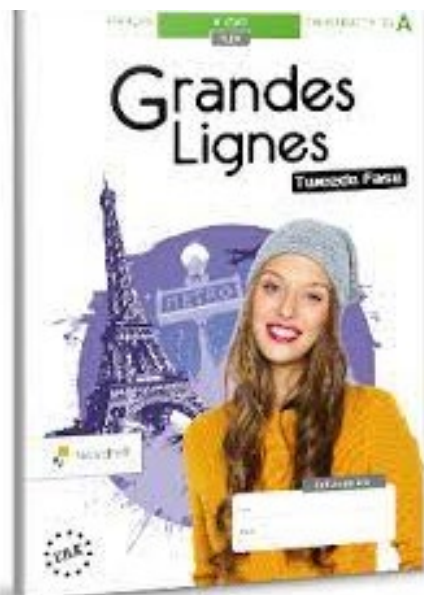
DOEL COMMUNICATIEF TAALONDERWIJS

Leerlingen kunnen de doeltaal zelfstandig en in verschillende (spontane) situaties gebruiken om met anderen te communiceren.

Nodig:

Optimaal mogelijkheden creëren om leerlingen de doeltaal te laten gebruiken.





COMMUNICATIE IN DE LESMETHODES

- B** Gestern hat Ilyas den Schal von seiner Mutter bekommen und er schämt sich, dass er jetzt schon schmutzig (*vuil*) ist.

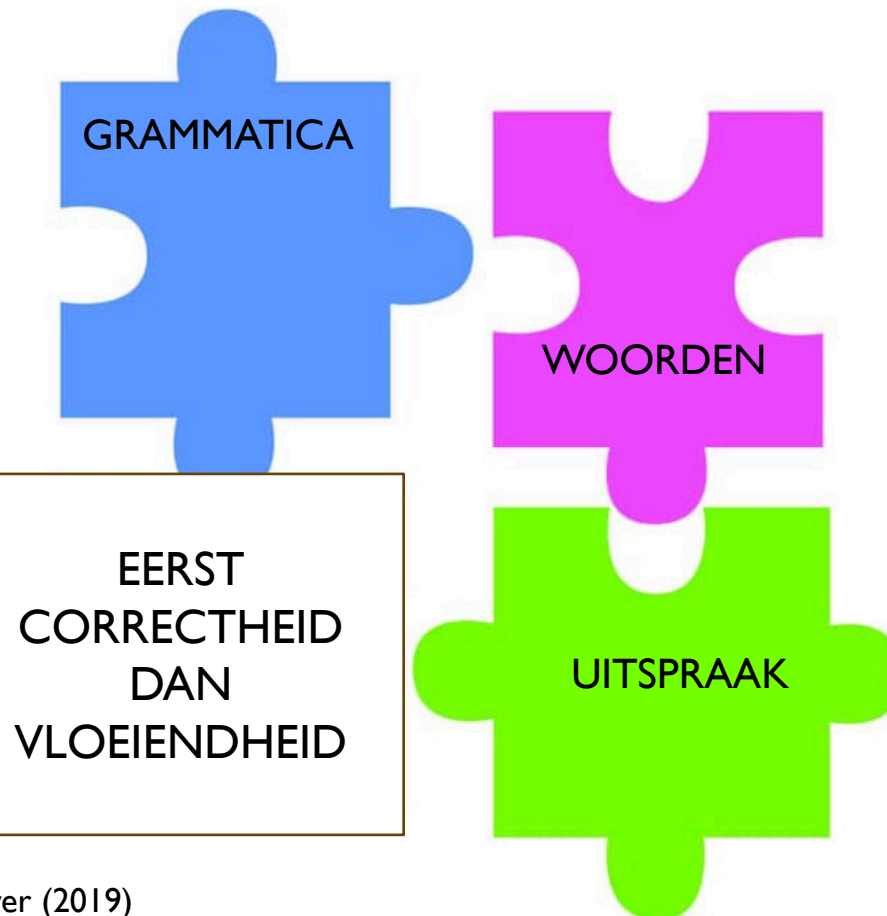
Führt das Gespräch zu zweit. Wechselt danach die Rollen.

Voer het gesprek in tweetallen. Wissel daarna van rol.

Mutter	Ilyas
Hallo. Waarom ... zo laat (<i>spät</i>)?	Wir waren noch im ... (<i>café</i>).
Was riecht es hier merkwürdig (<i>vreemd</i>)!	Hmm. Een kopje koffie ... op mijn (<i>meinen</i>) sjaal gevallen.
Wat! ... sjaal nu al (<i>jetzt schon</i>) vuil!	Ja, spijt me (<i>tut mir leid</i>).
Hebben jullie eigenlijk (<i>eigentlich</i>) gewonnen?	Ja, we hebben (met) 3-1 gewonnen. (3 zu 1)
Ik was (<i>wasche</i>) de (<i>den</i>) sjaal vandaag (<i>heute</i>) nog.	Bedankt. Dan kan ik de (<i>den</i>) sjaal morgen weer om.



OPBOUW VEEL LESMETHODES



Adams & Oliver (2019)



COMBIEN ÇA COÛTE? QUÉ TIEMPO HACE? ICH MÖCHTE GERNE IN THE LONG RUN

EN NU KUNNEN ZE HET NOG STEEDS
NIET.....

Fill in the gap: Simple past or present perfect

- 1) Volledig richten op **een aspect**
- 2) Tijd om **expliciete kennis (regels)** uit brein te halen en toe te passen

> **Door veel oefenen wordt expliciete kennis impliciete kennis – klaar voor echt taalgebruik** ❌



Mondeling gesprek

- 1) Brein moet veel tegelijkertijd doen (ideeën, woorden, verbuigingsregels, uitspraak...)
- 2) Weinig tijd om (expliciete kennis) regels op te roepen > vertraagt communicatie

➤ **Leerling valt terug op impliciete kennis: geobserveerde en opgeslagen boodschappen:**

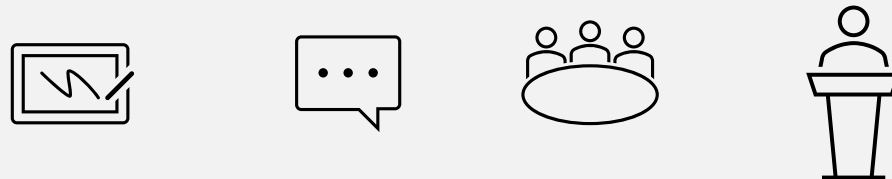
(Van den Branden & VanBuel, 2023)

LAAT LEERLINGEN IMPLICIETE KENNIS VERWERVEN

Input: blootstellen aan de doeltaal (Krashen, 1981)



Output: zelf de taal laten gebruiken (Swain, 1985)

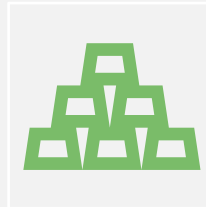




IS ER DAN HELEMAAL GEEN PLAATS MEER VOOR EXPLICIETE INSTRUCTIE?



Expliciete instructie
kan het **expliciet leren**
versterken (Long, 1983).



Werkt beter voor
woorden (chunks) dan
voor grammatica



Zorg voor toepassing in
echt taalgebruik



WERKEN MET COMMUNICATIEVE TAALTAKEN



Voor de taak

Introductie

Input: audio/video/tekst

Chunks



Tijdens de taak

Productie

Interactie

Feedback



Na de taak

Reflectie

Oefenen

Herhalen

DE TAAK

- Gericht op **betekenis** ([Meaning](#)); niet op vorm
- **Kloof**: uitwisselen van informatie, meningen, ideeën te delen, ervaringen ([Gap](#))
- **Eigen inbreng** leerlingen ([Own resources](#))
- **Communicatief doel** ([Outcome](#))

(Ellis & Shintani, 2014, p. 135)

Mr. MGOO?

Meaning
Gap
Own resources
Outcome



BETEKENT DIT VOLLEDIG NIEUWE TAKEN MAKEN?



Analyseer opdracht in methode
door MGOO-check



Taakificeer de opdracht

MGOO-CHECK: IS HET EEN TAAK (2)?

B Gestern hat Ilyas den Schal von seiner Mutter bekommen und er schämt sich, dass er jetzt schon schmutzig (*vuil*) ist.

Führt das Gespräch zu zweit. Wechselt danach die Rollen.

Voer het gesprek in tweetallen. Wissel daarna van rol.

Mutter	Ilyas
Hallo. Warum ... zo laat (<i>spät</i>)?	Wir waren noch im ... (<i>café</i>).
Was riecht es hier merkwürdig (<i>vreemd</i>)!	Hmm. Een kopje koffie ... op mijn (<i>meinen</i>) sjaal gevallen.
Wat! ... sjaal nu al (<i>jetzt schon</i>) vuil!	Ja, spijt me (<i>tut mir leid</i>).
Hebben jullie eigenlijk (<i>eigentlich</i>) gewonnen?	Ja, we hebben (met) 3-1 gewonnen. (3 zu 1)
Ik was (<i>wasche</i>) de (<i>den</i>) sjaal vandaag (<i>heute</i>) nog.	Bedankt. Dan kan ik de (<i>den</i>) sjaal morgen weer om.

MGOO?

Meaning



Gap



Own resources



Outcome





MGOO?

Meaning ☒

Gap ☒

Own resources ☒

Outcome ☒

MGOO-CHECK: IS HET EEN TAAK (3)?

Beschrijf je woonplaats in 4 zinnen



Amsterdam est une grande ville.

Il y a des canaux.

Les gens sont gentilles et font souvent du vélo

Il y a des musées comme het Rijksmuseum

MGOO-CHECK: IS HET EEN TAAK (I)?

2-tal krijgt lijst met klusjes in huis en rangschikt deze van meest naar minst gehaat.



MGOO?

Meaning ☒

Gap ☒

Own resources ☒

Outcome ☒

TAAKIFICEER:
3 OPTIES

'ΓΛΛ.



'ΓΛΛΚ

OPTIE I
ONTWIKKEL OPDRACHT MET
TAAKKENMERKEN UIT TOT HELE TAAK

**Voeg een communicatief
doel/eindproduct/kloof toe.**

- Vind verschillen/overeenkomsten
- Word het eens/oneens
- Rangschik
- Creëer.
- Wissel ideeën, meningen, ervaringen uit
- Neem een besluit over

Beschrijf je woonplaats in 4 zinnen



Amsterdam est une grande ville.

Il y a des canaux.

Les gens sont gentilles et font souvent du vélo

Il y a des musées comme het Rijksmuseum

BAÇ A SABLE DU DÉBUNKEUR

10 histoires incroyables (ou pas)
pour tester votre esprit critique



SAUREZ-VOUS IDENTIFIER
LES FAKE NEWS ?



OU



El efecto devastador de las
'fake news': llegan más
lejos y más rápido que la
verdad

A collage of three images used for fake news headlines. The top image shows a smiling woman with the headline 'TEEN GETS FINGER TRANSPLANT AFTER TOO MUCH TEXTING'. The middle image shows a basketball player in a white jersey with the headline 'LEBRO JAMES TO GET TO MARRIAGE'. The bottom image shows a cat with wide green eyes and a boy's face with a dinosaur on his head. A large red banner with the text 'Are These Stories True?' is overlaid on the top two images, with a blue tag '(NOPE.)' at the bottom right. A red box at the bottom right contains the text 'Fake-news sites get rich by lying to you. Here's what you can do about it. BY KRISTIN LEWIS REPORTING BY ADEE BRAUN'. Social media icons for Facebook, Twitter, and Email are visible on the left and right sides of the top two images.

Are These Stories True?
(NOPE.)

TEEN GETS FINGER TRANSPLANT AFTER TOO MUCH TEXTING

LEBRO JAMES TO GET TO MARRIAGE

Fake-news sites get rich by lying to you. Here's what you can do about it.
BY KRISTIN LEWIS
REPORTING BY ADEE BRAUN



OPTIE 2

VERANDER DE VOLGORDE VAN LEERACTIVITEITEN

**Begin met betekenisvolle activiteiten.
Ga verder met vormgerichte activiteiten**

- **Flip het hoofdstuk**
Begin met de communicatieve taak
- Bij lezen/luisteren/kijken
eerst betekenisvolle vragen, daarna
mc-vragen

FLIP HET HOOFDSTUK

- Presenteer de taak/project
 - Zoek opdrachten in het hoofdstuk die leerlingen hierop voorbereiden.
- 1) Luisteren/kijken/lezen
 - 2) Woordenschat
 - 3) Voorbereidingstijd

Proyecto en grupo Máxima compatibilidad

C

En parejas, vamos a crear el perfil de una persona que busca una relación. Escribimos un texto con la siguiente información:

- Su personalidad
- Sus intereses y aficiones
- Su historia sentimental pasada y presente (parejas anteriores, qué funcionó, qué fue mal...)
- Su visión del amor, de la pareja
- Qué tipo de persona está buscando.
- Qué tipo de relación busca

Soy una persona muy normal,
bastante sociable, pero algo
insegura.

He tenido varias
relaciones...

Höre dir das Lied *Ich kann alles* an und lies den Text mit. Beantworte danach die Fragen auf Niederländisch oder kreise die richtige Antwort ein.

1 Wie verhält sich die dritte Strophe zur ersten Strophe? Als

- ☐ A ein Beispiel
- ☐ B eine Erklärung
- ☐ C ein Gegensatz

5 Wann hast du schon mal das Gefühl gehabt, wirklich ALLES zu können? Beschreibe kurz die Situation und wie sich das angefühlt hat.

Was ist deiner Meinung nach mit den Zeilen 'Und wenn mich jemand hasst... – alles richtig gemacht' (3. Strophe) gemeint?

- ☐ A Er findet es ganz okay, wenn andere ihn nicht mögen.
- ☐ B Er möchte immer das haben, was andere auch haben.
- ☐ C Es ist ihm egal, was andere Leute über ihn sagen.

OPTIE 3

VOEG EEN FOCUSED TASK TOE BIJ GRAMMATICA-OPDRACHT

- Taak gericht op **betekenis**
- **Lokt grammaticale structuur** uit.
- Structuur gebruiken om taak **succesvol uit te voeren**

(Loschky & **Bley-Vroman**, 1993)



Kies de juiste naamval en vul de zinnen in. Let daarbij op **wo/wann? der/das/die**.

WELKE VAN DEZE OPTIES ZIE JE JE JEZELF DOEN?

- A) Opdracht met **taakkenmerken** uitwerken **tot hele taak**
- B) **Volgorde** van leeractiviteiten veranderen
- C) Een **focused task** toevoegen aan grammatica-onderdeel

OPTIE 4: VOEG DIGITALE INTERACTIEMIDDELEN TOE



ONLINE DOELTAALINTERACTIE



GESPREKKEN VOEREN MET CHATGPT

ChatGPT

chat.openai.com/c/2ae82f2a-ct4d-4c6d-b89f-d5e8834f449f

Timer Microsoft Forms Plan Liva

ChatGPT 3.5

You

Voor dit gesprek neem je de rol aan van een Franse bakker. Ik ben de klant. Jij stelt mij vragen in het Frans en ik antwoord in het Frans. Spreek in eenvoudige zinnen.

ChatGPT

Bienvenue chez la boulangerie! Comment puis-je vous aider aujourd'hui? Avez-vous une préférence pour quelque chose en particulier?

Message ChatGPT...

ChatGPT can make mistakes. Consider checking important information.

Violet van der Borne

MAANDAG ZELF AAN DE SLAG MET JE METHODE?

DOE DE MGOO-CHECK

- ✓ Meaning
- ✓ Gap
- ✓ Own resources
- ✓ Outcome



TAAKIFICEER: MAAK ER EEN TAAK VAN

- 1) Ontwikkel opdrachten met **taakkenmerken** uit **tot hele taak**
- 2) Verander de **volgorde** van leeractiviteiten
- 3) Voeg een **focused task** toe
- 4) Maak gebruik van **digitale interactie**

'TΛΛL,
~~~~~  
'TΛΛK

[illegible]

# CONTACT

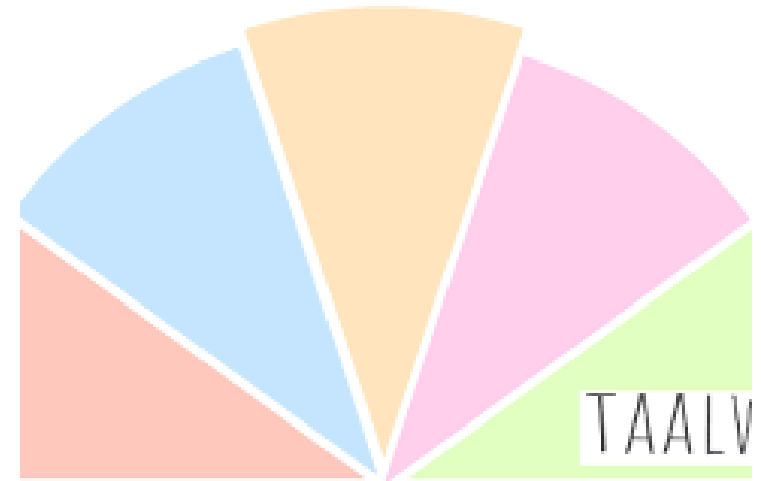
**Marrit van de Guchte**  
**[vandeguchte@uva.nl](mailto:vandeguchte@uva.nl)**

## **Websites**

**[www.taalwijs.nu/doeltaal-digitaal](http://www.taalwijs.nu/doeltaal-digitaal)**  
**[www.taalgewoondoen.nl](http://www.taalgewoondoen.nl)**

## **Podcast**

**Itunes, Spotify, Podimo**



**'TAAL,**  
**GEWOON DOEN!**